

"REMEMBER ME, O
GOD ... AND SPARE
ME ACCORDING TO
THE GREATNESS OF THY
MERCY." (Neh. 13:22)

«اذكرني يا الهى وتراءف
على حسب كثرة رحمتك.»
(نحميا ١٣: ٢٢)



"Lord, remember me when Thou comest
into Thy Kingdom."

«اذكرني يارب متى جئت في ملكوتك»



LORD, REMEMBER ME

When Jesus was on earth in the flesh, He encountered different people in different places. He encountered Levi at the tax office (Luke 5: 27), He encountered the Samaritan woman beside Jacob's well, (John 4:6), He encountered Simon and his brother Andrew at the Sea of Galilee (Matt. 4:18). But the wondrous thing was His encounter of a person on the cross.

When Jesus was crucified, they crucified with Him two malefactors, one on each side. While hung on the cross, both malefactors reviled Him in the same way. (Matt. 27:44). But suddenly, the one at His right was changed from a reviler to a defender admitting that Jesus did no sin and He was crucified for sins perpetrated by others, but "He Himself had done nothing amiss". (Luke 23:41)

✦ It is really amazing that none of those whom Jesus healed or even one of those whom He raised from the dead stood by His side. But the only one who defended Him was a person who was the least expected to do that ... the thief hung on His right.

✦ That thief, beside his defense of Christ, he was preoccupied with his eternal life. Paying no attention to his physical pain, confessed that he was a sinner and he deserved execution and death, and in all penitence and supplication he said to Jesus "Lord, remember me when thou comest into thy Kingdom". (Luke 23:42)

By this short prayer he meant to say: "Lord" **Remember me** because I am one of those that have no body to remember them ... **Remember me** in your grace and remember not the sins of my youth ...

My Lord, the few moments I spent next to you on the cross are the most valuable in my life ... I enjoyed the partnership in your torment and can proudly say "I am crucified with Christ." (John 2:20) I wish I could make this companionship a point of departure for a long lasting friendship ... remember me, O Lord.

Remember me in my weakness, in my bondage, and in my downfall, so you might raise me and redeem my soul ..

Remember me and remember not to count me among those to whom you said: I know you not .. I wish I had known you before.

The Lord's answer came faster than he could ever expected saying, "Verily I say unto thee, today shalt thou be with me in paradise."

(Luke 23:43)

How great would it be, if you could follow the lead of that penitent convict in seeking the Lord's mercy and forgiveness, and in his likeness you pray "LORD REMEMBER ME ...". Surely enough your prayer would be responded to as swiftly as a response could ever come ...



مشروع بناء الكنيسة



✦ يوم الاحد ٦ فبراير الماضي تم عرض رسومات المشروع على شعب الكنيسة لمعاينتها وإبداء ملاحظاتهم بشأنها. وقد تم اخذ ملاحظاتهم على قدر المستطاع - في الاعتبار.

قدايسة البابا يبارك المشروع

✦ يوم الاثنين ٢١ فبراير الماضي تم عرض الرسومات على قدايسة البابا-الانبا شنودة الثالث، وقد بارك قداسته المشروع متمنياً له النجاح، باعثة بالتهنئة لشعب الكنيسة وخدامها.

✦ يوم الخميس ١٠ مارس الماضي اجتمعت اللجنة الهندسية برياسة د. رفعت عبد الملك واتمت دراسة المشروع على ضوء توجيهات قدايسة البابا واقرت الرسومات بصفة نهائية توطئة لتقديمها للجهات المختصة بالولاية للحصول على موافقتها واستخراج التصريح اللازم للبناء.

DISMAS THE PERTENT THIEF

The words "Remember me" point to the existence of a prior relationship between the Lord Jesus and the penitent thief.

A legend connected with the flight of the Holy Family to Egypt calls the penitent thief DISMAS, and points to the existence of a prior relationship between the Lord Jesus Christ and that thief. The story runs like this:

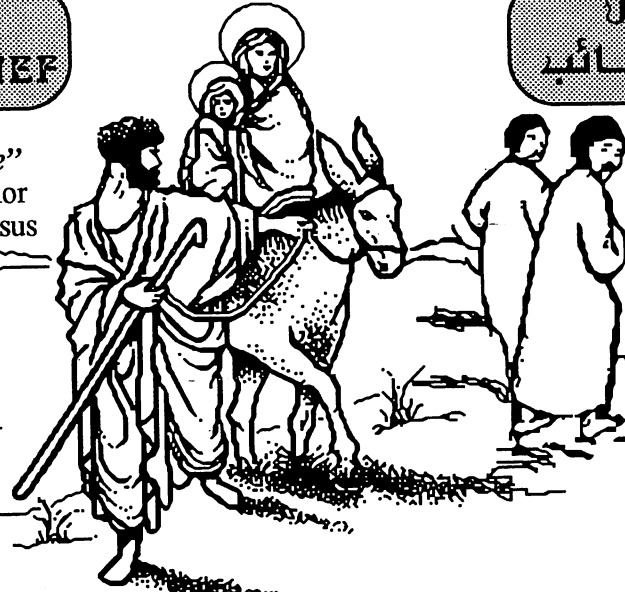
When Joseph and Mary were on their way to Egypt, they were waylaid by robbers. One of the robber chiefs wished to murder them and steal their little storage of goods. But something about the baby Jesus went straight to Dismas' heart, for Dismas was one of those robbers.

Dismas refused to allow any harm to come to Jesus or His parents. He looked at Jesus and said, "O most blessed of children, if ever there come a time for having mercy on me, REMEMBER ME, and forget not this hour." So, the legend says, Jesus and Dismas met again at Calvary, and Dismas, on the cross, found forgiveness and mercy for his soul.

IN PARADISE
NOT IN THE KINGDOM ... WHY?

Dismas asked Jesus to be with Him in the kingdom of Heaven. But Jesus said to Dismas that he will be with him in Paradise, not in the Kingdom ... Why?

This is because paradise is the waiting place to which all humans go after they die. It is a waiting place for them to stay till the day of Judgment. After judgment, only the righteous will enter the Kingdom of Heaven.



ديماس اللمس التائب

كلمة «اذكرني» تروحي بوجود علاقة سابقة بين السيد المسيح وذلك اللمس التائب. فهناك رواية تتعلق بهروب العائلة المقدسة الى ارض مصر تقول ان ذلك اللمس كان يدعى ديماس، وان لقاءه مع المسيح على الصليب لم يكن اول لقاء بينهما، بل كان هناك لقاء سابق له، والرواية تقول:

عندما كان يوسف ومريم طريقتما عصابة لصرص. واراد زعيم العصابة ان يقتلها ويستولى على مالديهما من متاع قليل، ولكن تصدى احد اللصوص للدفاع عنهما اذ تملكه شعور قوي تجاه الطفل يسوع ملك عليه كل مشاعره. وكان ذلك اللص هو ديماس، احد افراد تلك العصابة.

لم يسمح ديماس باى اذى يلحق بيسوع او والديه. ونظر الى يسوع قائلاً «ايها الطفل المبارك، اذا ما اتيت لك الفرصة ان تعينني، فاذكرني في مراحمك، ولا تنسى هذا اللقاء». وهكذا تقول الرواية ان يسوع وديماس التقيا مرة ثانية في الجلجثة، حيث وجد ديماس، وهو معلق، على الصليب، الرحمة والمغفرة.

الفردوس ... وليس في الملكوت

عندما قال ديماس للرب يسوع «اذكرني يارب متى جئت في ملكوتك» الا ان السيد المسيح اجابه بانه سيكون معه في الفردوس وليس في الملكوت ... لماذا؟؟

لان الفردوس هو المكان الذي يذهب اليه البشر بعد موتهم. انه بمثابة مكان انتظار يمكثون فيه حتى يوم الدينونة. اما بعد الدينونة فان الابرار فقط هم الذين يدخلون ملكوت السموات.

اجتماعيات

تهنئ الكنيسة:

الاستاذ سليمان بقطر وزوجته السيدة سوسن بنولودهما يتشرون
الاستاذ جردة ملك وزوجته السيدة مادلين بعماد مولودتهما ايريني.

اذكرني يارب



عندما كان الرب يسوع على الارض بالجسد تقابل مع اشخاص كثيرين، وفي اماكن مختلفة، فقد تقابل مع لاري عند مكان الجياية، والتقى بالراة السامرية عند بئر يعقوب، والتقى بسيمان بطرس واخيه اندراوس عند بحر الجليل، ولكن الغريب حقاً ان يحدث لقاء معه وهو معلق على الصليب.

صُلب الرب بين لصين، واحد عن يمينه والآخر عن يساره، وكان كلاهما يمينانه، ولكن فجأة تغير اللص اليمين وابتدأ يدافع عن يسوع قائلاً انه بار وبلاخية وانه « لم يفعل شيئاً ليس في محله » (لو ٢٢: ٤١)

ومن الغريب حقاً انه لم يدافع عن يسوع اي احد، بل الجميع تركوه وحده... ولم يكن هناك من يدافع عنه الا انسان كان آخر من يُظن ان يفعل ذلك... انه اللص المصلوب عن يمينه.

انه بالرغم مما كان يمانيه من الآلام، واهتمامه بالدفاع عن يسوع، فقد كان مشغولاً ايضاً بأبديته، فنراه يعترف بانه خاطئ وانه يستحق الموت ويقلب تائب ينادى يسوع متوسلاً «اذكرني يارب متى جئت في ملكوتك» (لو ٢٢: ٤٢) ..

اذكرني يارب لاني واحد من اولئك الذين ليس لهم من يذكرهم. اذكرني في مراحمك واذكر خطايا صباى .. اذكرني في ضعفى، وفي سقوطى، واقمنى وخلص نفسى .. اذكرني ولا تحسبني ضمن اولئك الذين قلت لهم «اذهبوا لا اعرفكم» ... كم تمنيت لو اني عرفتك من ذى قبل ...

لقد استجاب الرب صلته اسرع مما كان يتوقع اذ قال له الحق اقول لك اليوم تكون معي في الفردوس» (لو ٢٢: ٤٢)

كم يكون عظيماً حقاً ان تتمثل ياأخي بذلك اللص التائب فتسال مثله رحمة الرب وعفوه وتردد طلبته هذه «اذكرني يارب متى جئت في ملكوتك» (لو ٢٢: ٤٢) وبكل تأكيد ستستجاب صلته وتقبل توبته.

قداس عيد القيامة المجيد

يبدأ بمشيئة الرب قداس عيد القيامة المجيد الساعة مساء يوم السبت ٢٠ ابريل وينتهي في منتصف الليل.